Úradný vestník
Európskej únie

SK
Séria L

2025/367

21.2.2025

DELEGOVANÉ NARIADENIE KOMISIE (EÚ) 2025/367

z 25. novembra 2024,

ktorým sa dopĺňa nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2019/1700 špecifikovaním počtu a názvu premenných v doméne „príjem a životné podmienky“, ktoré sa týkajú nadmernej zadlženosti, spotreby a majetku, a ktorým sa mení delegované nariadenie (EÚ) 2022/29

(Text s významom pre EHP)

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2019/1700 z 10. októbra 2019, ktorým sa zavádza spoločný rámec pre európske štatistiky o osobách a domácnostiach na základe individuálnych údajov zbieraných zo vzoriek, ktorým sa menia nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 808/2004, (ES) č. 452/2008 a (ES) č. 1338/2008 a ktorým sa zrušuje nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1177/2003 a nariadenie Rady (ES) č. 577/98 ([1]), a najmä na jeho článok 6 ods. 1,

keďže:

(1) Doména „príjem a životné podmienky“ stanovená v článku 3 ods. 1 písm. b) nariadenia (EÚ) 2019/1700 poskytuje informácie požadované v rámci európskeho semestra ([2]) a Európskeho piliera sociálnych práv ([3]), najmä pokiaľ ide o rozdelenie príjmov, chudobu a sociálne vylúčenie. Poskytuje aj informácie potrebné pre rôzne ďalšie politiky Únie týkajúce sa životných podmienok a chudoby.

(2) Téma nadmernej zadlženosti, spotreby a majetku má kľúčový význam, najmä pokiaľ ide o štatistické zosúladenie údajov medzi doménou „príjem a životné podmienky“ a doménou „spotreba“, pričom poskytuje informácie o materiálnom blahobyte, ktoré nemožno poskytnúť z jediného zberu údajov, a umožňuje doplniť údaje na účely tvorby politík. Komisia by preto mala špecifikovať počet a názov premenných týkajúcich sa nadmernej zadlženosti, spotreby a majetku.

(3) S cieľom zabezpečiť splnenie politickej požiadavky na lepšiu štatistiku energetickej chudoby existuje silná potreba zbierať premenné týkajúce sa energie (zdroje energie využívané v domácnostiach a náklady na energiu), a preto je potrebné zmeniť delegované nariadenie Komisie (EÚ) 2022/29 ([4]).

(4) Podľa článku 6 ods. 2 nariadenia (EÚ) 2019/1700 počet premenných, ktoré sa majú zbierať, nesmie prekročiť o viac než 5 % počet premenných zbieraných v doméne „príjem a životné podmienky“ v čase nadobudnutia účinnosti uvedeného nariadenia,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Počet a názov premenných, pokiaľ ide o „nadmernú zadlženosť, spotrebu a majetok“ v doméne „príjem a životné podmienky“, sú stanovené v prílohe I.

([1]) Ú. v. EÚ L 261I, 14.10.2019, s. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2019/1700/oj.
([2]) Európsky semester je rámcom Európskej únie pre koordináciu hospodárskych a sociálnych politík a dohľad nad nimi.
([3]) Ú. v. EÚ C 428, 13.12.2017, s. 10.
([4]) Delegované nariadenie Komisie (EÚ) 2022/29 z 28. októbra 2021, ktorým sa dopĺňa nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2019/1700 špecifikovaním počtu a názvu premenných v doméne „príjem a životné podmienky“, ktoré sa týkajú trhu práce a bývania, medzigeneračného prenosu zvýhodnení a znevýhodnení, problémov s bývaním, a *ad hoc* témy na rok 2023 týkajúcej sa energetickej efektívnosti v domácnostiach (Ú. v. EÚ L 7, 12.1.2022, s. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_del/2022/29/oj).

Článok 2

Príloha k delegovanému nariadeniu (EÚ) 2022/29 sa mení v súlade s prílohou II k tomuto nariadeniu.

Článok 3

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 25. novembra 2024

Za Komisiu
predsedníčka
Ursula VON DER LEYEN

PRÍLOHA I

Počet a názvy premenných pre modul týkajúci sa nadmernej zadlženosti, spotreby a majetku v doméne „príjem a životné podmienky“ vykonávaný každých šesť rokov.

Súbor premenných	Čiastková téma	Identifikátor premennej	Názov premennej
Nadmerná zadlženosť, spotreba a majetok	Nadmerná zadlženosť vrátane dôvodov (14 zbieraných premenných)	HI022	Nedoplatky v položkách nesúvisiacich s bývaním
		HI090	Počet pôžičiek (s výnimkou hypoték na kúpu hlavného bydliska)
		HI101	Pôžičky na majetok (vrátane nábytku, zariadení a interiérových dekorácií a s výnimkou hypoték na kúpu hlavného bydliska)
		HI102	Pôžičky na automobil, motocykel, karavan, van, bicykel alebo iný dopravný prostriedok
		HI103	Pôžičky na zdravotnú starostlivosť
		HI104	Pôžičky na vzdelávanie
		HI105	Pôžičky na pokrytie výdavkov každodennej potreby
		HI106	Pôžičky na iné účely (s výnimkou hypoték na kúpu hlavného bydliska)
		HI120	Zostávajúca suma pôžičiek minulý mesiac (s výnimkou hypoték na kúpu hlavného bydliska)
		HI111	Pôžičky (s výnimkou hypoték na kúpu hlavného bydliska) od banky alebo inej finančnej inštitúcie (napr. úverové združenie, poskytovateľ mikroúverov)
		HI112	Pôžičky (s výnimkou hypoték na kúpu hlavného bydliska) od spoločnosti poskytujúcej rýchle pôžičky alebo záložne/predaja predmetov (cash converter)
		HI113	Pôžičky (s výnimkou hypoték na kúpu hlavného bydliska) zo súkromných zdrojov (napr. rodina, priatelia)
		HI114	Pôžičky (s výnimkou hypoték na kúpu hlavného bydliska) s využitím systému typu „kúpte teraz a zaplaťte neskôr“ alebo kúpy na úver/na splátky od predajcu
		HI115	Pôžičky (s výnimkou hypoték na kúpu hlavného bydliska) z iných zdrojov

Súbor premenných	Čiastková téma	Identifikátor premennej	Názov premennej
	Spotreba (5 zbieraných premenných)	HC310	Jedlo alebo nápoje doma
		HC320	Jedlo alebo nápoje mimo domova
		HC330	Verejná doprava
		HC340	Súkromná doprava
		HC350	Úspory (v typickom mesiaci)
	Majetok vrátane vlastníctva obydlia (4 zbierané premenné)	HV010	Hodnota hlavného bydliska
		HV070	Celková zostávajúca suma hypotéky na hlavné bydlisko
		HV020	Vlastníctvo nehnuteľnosti inej ako hlavného bydliska
		HV080	Schopnosť zachovať si rovnakú životnú úroveň s použitím úspor
	Posúdenie vlastných potrieb (1 zbieraná premenná)	HS130	Najnižší mesačný príjem postačujúci na vyžitie

PRÍLOHA II

V prílohe k delegovanému nariadeniu (EÚ) 2022/29 sa súbor premenných týkajúcich sa trhu práce a bývania nahrádza týmto súborom premenných:

„Súbor premenných	Čiastková téma	Identifikátor premennej	Názov premennej
Trh práce a bývanie	Charakteristiky pracoviska (4 zbierané premenné)	PL230	Verejný/súkromný sektor zamestnanosti
		PW100	Spokojnosť s prácou
		PL260	Počet hodín obvykle odpracovaných za týždeň
		PL130	Veľkosť miestnej jednotky v prípade hlavného zamestnania
	Postavenie v zamestnaní (2 zbierané premenné)	PL120	Dôvod pre prácu kratšiu ako 30 hodín
		PL280	Dĺžka registrácie nezamestnanosti
	Dosiahnuté vzdelanie – podrobnosti vrátane prerušeného alebo predčasne ukončeného vzdelávania (2 zbierané premenné)	PE030	Rok, v ktorom bol dosiahnutý najvyšší stupeň vzdelania
		PE050	Prerušené alebo predčasne ukončené vzdelávanie
	Podrobnosti o podmienkach bývania vrátane deprivácie a imputovaného nájomného (14 zbieraných premenných: 12 povinných premenných, 2 nepovinné premenné)	HS160	Problémy s obydlím: príliš tmavé, nedostatok svetla
		HS170	Hluk od susedov alebo z ulice
		HC020	Veľkosť obydlia v metroch štvorcových
		HC001	Použitý vykurovací systém
		HC002	Hlavný zdroj energie
		HC007	Celkové náklady na energiu
		HC080	Celková spokojnosť s obydlím
		HY030	Imputované nájomné
		HH040	Zatekajúca strecha, vlhké steny/ podlaha/základy alebo zahnívajúce okenné rámy či podlaha
		HS140	Finančné zaťaženie spojené celkovými nákladmi na bývanie
		HS180	Znečistenie, špina alebo iné environmentálne problémy
		HS190	Kriminalita, násilie alebo vandalizmus na danom území
		HH081	Vaňa alebo sprcha v obydlí (NEPOVINNÉ)
		HH091	Splachovací záchod vo vnútri obydlia využívaný výlučne členmi domácnosti (NEPOVINNÉ)“